



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

in advance, 3 Rs- per quarter.

THURSDAY, 6th APRIL 1837.

Four annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government, will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 6TH MARCH, 1837.

Resolution.—Since the abolition of the Town Duties in April last year, the Government has directed its attention to the best means of replacing the loss thereby occasioned in the fund which had as circumstances permitted, been considered available towards the improvement of the large Towns in the interior of the country.

From the information collected from the Magistrates of Bengal and the North Western Provinces, it appears that the object in view may be accomplished with the least annoyance to the people, and with the least disturbance of existing institutions, by rendering the Assessment, which is leviable under Regulation XXII, 1816, for the maintenance of Chokeydars of Police applicable, like the similar Assessments levied in Calcutta, and the other Presidencies, to the cleansing and repairing, as well as to the watching of the Towns in which the Tax is levied.

There is reason to believe also that the maximum of the Tax, viz. One Rupee, authorized to be fixed by the Panchait of each Division of the Towns under the aforesaid Regulation is too small to admit of an equitable adjustment of the rates. On this account a higher maximum has been fixed for individuals, but no change has been made in the maximum of aggregate amount of the Assessment, authorized to be levied under the Regulation. The effect of this alteration will be to relieve the poor, and to make a small addition to the contribution of those who are best able to contribute.

The following Draft of a proposed Act is accordingly notified for general information:

ACT No.—OF 1837.

I. It is hereby enacted, that from the day of its being made lawful for the several Magistrates and Joint Magistrates within the Presidency of Fort William in Bengal to appropriate

a portion of the Tax levied under Regulation XXII, 1816 of the Bengal Code, to the purpose of cleansing and repairing the Towns in which that Tax is levied.

II. And it is hereby enacted in lieu of the maximum rate prescribed by the Sunnud of appointment referred to in Section X. of the abovementioned Regulation, that after the day of it shall be competent to the Panchait appointed by the said Sunnud to fix the rate of Assessment to be levied from the Proprietor or principal occupier of any shop or habitation at Two Company's Rupees per Mensem.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 26th day of April next.

W. H. MACNAGHTEN.

(1) Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 6TH MARCH, 1837.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 6th March 1837.

ACT No.—OF 1837.

I. It is hereby enacted, that no Native of India shall embark from any port within the Presidency of Fort William in Bengal for any part of the United Kingdom as a Menial Servant without a Permit from an Officer authorized by the Governor General of India in Council to grant such Permits.

II. And it is hereby enacted, that the Officer aforesaid shall, before granting such Permit, require that the party engaging such Menial Servant, shall execute a Bond with two householders of Calcutta as Sureties thereto, binding himself and them in a penalty of Rupees 1000 to reimburse at the demand of such Officer, any sums that may be expended by the East India

Company, or by any Officer or Agent of the East India Company in maintaining such Servant, and procuring him, or her, the means of return to Calcutta, and if the Officer empowered to grant such Permit shall not be satisfied with the Sureties tendered, it shall be competent for him to require that a deposit of 1000 Rupees or of a Government Promissory Note for that amount shall be made in the General Treasury of Calcutta for every such Servant, and if such deposit be so required, the prescribed Permit for the embarkation of such Servant shall not be granted until there shall be produced to the Officer empowered to grant the same, a Certificate under the signature of the Sub-Treasurer of Calcutta, that the deposit has been duly made.

III. And it is hereby enacted, that every such deposit shall be restored by the Sub-Treasurer of Calcutta on production of a Certificate by any Officer authorized to grant such Permits as aforesaid, which Certificate shall set forth either that the Menial Servant on account of whom the deposit was made, is returned, or that such Servant is dead, or that the Officer certifying is satisfied, that such Servant cannot be a cause of expense to the East India Company.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 26th day of April next.

W. H. MACNAGHTEN,

(1) Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 6TH MARCH 1837.

Resolution.—The attention of the Government having been drawn to the condition of the Indian Laborers who have proceeded in large numbers upon Contracts of Service to the Island of Mauritius, inquiries were made from the Authorities in that Colony, and through the means of Public Officers of this Government who have visited Mauritius, as to the arrangements under which the Laborers have ordinarily been conveyed from India, and to the measures proper to be taken by the Government for ensuring to its subjects, embarking in such undertakings, all due assistance and protection.

The communications received in reply to these inquiries, have been taken into consideration; and the Governor General in Council acknowledges with much satisfaction the attention which has been bestowed by His Excellency the Governor of Mauritius upon this interesting subject. And he has no doubt that upon any representation of defects in the existing laws of that Colony, or of the manner in which they are administered, all attention will be given by His Excellency to proposals for their amendment. His Lordship in Council is also happy to learn from the Hon'ble the Administrator of the French Establishments in Bengal, that this subject has not escaped the notice of the Government of Bourbon.

It is shewn, however, that from the novelty of these Contracts, from the circumstance that the parties proceeding as Laborers are, for the greater part, of a rude and ignorant class, and from their destination being to places where their language is little understood, the Emigrants suffer under serious difficulties. It is not in all

cases certain that they fully understand the terms of the Contracts by which they bind themselves, or that they are really willing to proceed, for long periods, to a distance from their Native Country. It hence becomes incumbent on the Public Authorities in India, while they in no respect restrict the liberty of private Agreements, to see that all the Contracts of service purporting to be executed by such Individuals, are duly comprehended and voluntarily agreed to by them. The cognizance of such Contracts by the Public Officers, has been felt to be so advantageous to all parties, that the practice of exhibiting Contracts before the Chief Magistrate of Calcutta has been very generally adopted by the Agents by whom the Laborers are hired for service. It is now judged necessary, upon all the information which has been received by the Supreme Government to confirm this practice, and to give it the force of Law. It is further expedient, on the general grounds above stated, that all Contracts of this description should be made terminable, at the option of either party, after certain reasonable periods, and that the parties hiring such Laborers, should be bound to ensure their passage back to their country on the expiration of their engagements of service.

Without enacting fixed rules of minute regulation and detail, it is also thought desirable, that a control should be exercised by the Officers of Government with the view of securing fit accommodation and care for the Laborers while on their voyage from India.

His Lordship in Council is not of opinion that any legislative provisions for the protection of Emigrant Laborers need be adopted beyond such as are required for securing the objects above mentioned. Under the powers which are already possessed by the Executive Government of India, either singly or in communication with the Governments of the Settlements for which the Laborers are engaged, it will be able to arrange all other safeguards which are thought to be requisite.

The following Draft of a proposed Act is accordingly published for general information:

ACT NO. ---- OF 1837.

I. It is hereby enacted, that from the day of no Native of India, except as hereinafter excepted, who makes a Contract of Service to be performed without the said Territories, shall embark in pursuance of such Contract on board of any Ship at any place within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal without an order from the Governor of the said Presidency, or a Permit, from an Officer, authorized by the Governor of the said Presidency to act in that behalf.

II. And it is hereby enacted, that before any such Permit shall be granted by any such Officer, such Native, and also the person, with whom such Native has contracted, or an authorized Agent of that person, shall personally appear before that Officer, and shall exhibit a Memorandum of the Contract written both in English and in the mother tongue of such Native, which Memorandum shall specify the nature, the term and the wages of the Service as settled by the contract.

III. And it is hereby enacted, that no such Permit shall be granted unless the Contract of Service shall be made determinable on the expiration of one term of not more than five years, to be reckoned from the date of the contract or of successive terms, none of which shall exceed five years, and unless such Contract shall con-

tain a stipulation that such Native shall be conveyed back to the Port at which he is embarked free of charge to himself at the expiration of his Service.

IV. And is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Officer to examine the said Native and the person with whom that Native has contracted or the Agent of that person, touching the terms of the Contract and shall cause those terms to be distinctly explained to the said Native.

V. And it is hereby enacted, that if the said Officer shall be satisfied that the said Native fully understands the terms of the contract and is desirous to fulfil the same the said Officer shall make and sign on the back of the written Memorandum aforesaid a note to the effect that, the said written Memorandum has been inspected by him the said Officer—and such note shall be a Permit authorizing the said Native to embark, and the Memorandum of contract with the Permit so written thereupon, shall be delivered to the Native to be kept by him during his Service.

VI. And it is hereby enacted, that if application is made for Permits authorizing more than twenty Natives to embark on board of any one Ship, it shall be lawful for the Officer aforesaid, to summon the person in charge of that Ship, and to examine that person as to the accommodations, food, and medical attendance provided for such Natives on board of that Ship, and to inspect that Ship, or by an order under his hand, to depute any other person to inspect the same.

VII. And it is hereby enacted, that the Officer aforesaid shall not grant Permits authorizing a greater number of Natives than twenty to embark on board of any one Ship, unless he is satisfied that the accommodations, food, and medical attendance provided for such Natives on board of that Ship, will be sufficient for their health.

VIII. And it is hereby enacted, that the Officer aforesaid shall keep a Register of all Natives to whom he shall grant such Permits as aforesaid, which Register shall specify their names, the periods of the Contracts, the dates of the Permits, the places of their destination, and the Ship on board of which they are permitted to embark.

IX. And it is hereby enacted, that for every such Permit it shall be lawful for the Officer aforesaid, to require that a fee not exceeding One Rupee, shall be paid by the person with whom the Native to whom the Permit relates has contracted, or by the authorized Agent of that person.

X. And it is hereby enacted, that whoever being in charge of any Ship at any place within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, shall knowingly suffer any such Native as is aforesaid, to embark on board of that Ship in pursuance of any such Contract as is aforesaid, without either an order from the Governor of the said Presidency, or such a Permit as is aforesaid being produced to him by the Native so embarking shall, on Conviction thereof before a Magistrate, be punished with a fine not exceeding Two Hundred Rupees for every Native so suffered to embark, and in default of payment of such fine, with imprisonment for a term not exceeding thirty days for every Native so suffered to embark.

XI. Provided always, that nothing in this Act contained, shall be taken to apply to any Native Seaman who shall embark on board of any Ship in pursuance of a Contract to navigate that Ship, or to any person who shall embark as a Menial Servant.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 20th day of April next.

W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

(1)

Legislative Department.

FORT WILLIAM,

THE 13TH MARCH, 1837.

The following Act passed by the Right Honorable the Governor General of India in Council on the 13th March 1837, is hereby promulgated for general information:

ACT NO. III. OF 1837.

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful for each of the Courts of Sudder Dewanny Adawlut, within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, to direct by an order authenticated by the official signature of the Register of such Court of Sudder Dewanny Adawlut, that the Cognizance of any Original Suit or of any Appeal which may be brought before any Zillah or City Court subordinate to such Court of Sudder Dewanny Adawlut, shall be transferred to any other Zillah or City Court subordinate to the same Court of Sudder Dewanny Adawlut.

II. Provided always, that whenever either of the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut shall, in the exercise of the power given by the preceding Clause, direct the transfer of the Cognizance of any Suit, such Court of Sudder Dewanny Adawlut shall cause the reasons for such transfer to be recorded on its proceedings.

W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

(1)

INTERPRETATION of Regulations declared by the Sudur Adawlut under Clause 3rd, Section VII, Regulation I. A. D. 1827.

Clause 2nd, Section LV. Regulation IV. of 1827.

On a question preferred, it was decided, that the Senior Assistant Judge in charge of the Sudur Station during the temporary absence of the Judge on Circuit is not competent to confirm orders passed by Native Judicial Functionaries imposing fines requiring confirmation under the provisions of the above Clause, Section and Regulation.—21st February 1837.

SECTION XVI, REGULATION XVII, OF 1827.

The provisions of Section XVI, Regulation XVII, of 1827, declared not applicable in the case of undue exactions made, under the colour or by the exercise of the authority of Revenue officers, by individuals, who are not Revenue officers.—4th February 1837.,

REGULATION IV, A. D. 1831.

On a question preferred, it was declared, that the Jurisdiction provided in Regulation IV, A. D. 1831 might be conferred on an officer specially employed in the Revenue Department, under the Collector; such officer being also an Assistant Magistrate.—10th March 1837.

By Order of the Court.

R. T. WEBB.

Acting Register.

Bombay Price Current.

Of Butcher's meat, poultry, fish, bread, milk, butter, fruits, oil, firewood, sugar, and grain.

QUOTED BY THE DEALERS.

Bombay, 3rd April 1837.

Articles.		Price.	Articles.		Price.	
		Rs. A. P.			Rs. A. P.	
BEEF.						
Prime piece	1st Sort @ 10 pound	1	Turkey cock, Bombay	each.	5	
Ditto	2nd do. 12 do.	1	Do. hen	do	3	
Brisket & round	1st do. 13 do.	1	Duck	do	8	
Ditto	2nd do. 16 do.	1	Fowl, Surat large	do.		
Soup	16 do.	1	Do. do. small	do.		
Shin	1st sort, each	4	Do. Bombay large	do.	7	
Ditto	2nd do. do.	3	Do. do. small	do.	5	
Tongue	Large do.	4	Chickens large	per dozen	2	
Ditto	Small do.	3	Do. small	do.	1 8	
Heart	Large do.	4	Hen's eggs	each.	3	
Ditto	Small do.	3	Duck's do.	do.	3	
Feet	four.	4	FISH.			
VEAL.						
Hind Quarter	1st sort.	4	Mullet large	per corg.	6	
Ditto	2nd do.	2 8	Do small	do.	4	
Fore Quarter	1st do.	2 4	White pomplet large	each.	1 6	
Ditto	2nd do.	1 8	Do. do. small	do.	1	
Leg	1st do.	2	Black do.	do.		
Ditto	2nd do.	1 4	Do. do. large	do.		
Loin	1st do.	2	Seer fish	per pound.		
Ditto	2nd do.	1 4	Coorwin	do	8	
Shoulder	1st do.	12	BREAD OF SORTS.			
Ditto	2nd do.	8	A loaf of first sort	poiz 13 oz.	1 10	
Breast	1st do.	14	Do. of second do.	do. do.	1 6	
Ditto	2nd do.	9	Do. brown do.	do. 32 do.	2	
Neck	1st do.	10	A long loaf first sort	poiz 8 do.	6	
Ditto	2nd do.	7	Do. second	do. 4 do.	4	
Head, feet, liver & heart	1st sort.	1	MILK AND BUTTER.			
Ditto	ditto 2nd do.	14	Cow milk	per seer	1 4	
MUTTON.						
Hind Quarter	1st sort.	1 4	Buffaloe do.	do.	1	
Ditto	2nd do.	14	Cow butter	cup.	1 4	
Fore Quarter	1st do.	1	Buffaloe do.	do.	1	
Ditto	2nd do.	10	FRUIT OF SORTS.			
Saddle	1st do.	1 8	Pine apples, 1st sort	each		
Ditto	2nd do.	14	Ditto ditto 2nd ditto	do.		
Leg	1st do.	12	Pomelos large 1st ditto	ditto	6	
Ditto	2nd do.	7	Ditto 2nd ditto	do.	4	
Loin	1st do.	8	Guavas 1st ditto	do.	6	
Ditto	2nd do.	5	Ditto 2nd ditto	do.	3	
Shoulder	1st do.	8	Orange 1st ditto	do.	2	
Ditto	2nd do.	5	Ditto 2nd ditto	do.	1 4	
Breast	1st do.	3	Water melons large	do.	2	
Ditto	2nd do.	2	Ditto ditto small	do.	1 6	
Neck	1st do.	5	Plaintains 1st sort	do.	3	
Ditto	2nd do.	3	Ditto 2nd ditto	do.	2	
Head and feet	1st do.	3	Sweet limes	do.	1	
Ditto	2nd do.	2	Large ditto	do.	3	
Liver and Heart	1st do.	2	Small ditto	do.	2	
Ditto	2nd do.	1 6	Potatoes 1st sort	per seer	10	
KID.						
Hind Quarter	1st sort	12	Ditto 2nd ditto	do.	6	
Ditto	2nd do.	8	Ditto 3rd ditto	do.	4	
Fore Quarter	1st do.	10	Yams 1st ditto	do.	6	
Ditto	2nd do.	6	Ditto 2nd ditto	do.	4	
Head, feet, liver & heart	1st sort.	4	Onions	do.	2	
Ditto	ditto 2nd do.	3	OIL OF SORTS.			
COUNTRY MUTTON FOR NATIVES.						
First sort	10 pound.	1	Cocoonut oil	per maund	1 12	
Second do.	12 do.	1	Jingeley ditto	do.	2 12	
POULTRY.						
Goose	each.	2 8	Erindia ditto	do.	2 6	
Turkey cock, Goa	do.	4	FIRE WOOD.			
Do. hen	do.	2 8	Babool	per candy	2 8	
			Khair	do.	2 4	
			AIN	do.	2	
			Billet wood first sort	thousand	3 8	
			Ditto ditto second ditto	do.	3	
			Ditto ditto third ditto	do.	2	

Articles.	Price.		
	Rs.	A.	P.
SUGAR OF SORTS.			
Soft sugar 1st sort.	per maund	4	12
Ditto. 2nd ditto.	ditto	4	8
Ditto. 3rd ditto.	ditto	4	4
Jaugree.	ditto	1	12
GHEE OF SORTS.			
Curranchey ghee.	per maund	6	0
Bhownuggur ditto.	ditto	5	8
Ahmedabad. ditto.	ditto	5	12
Jaffrabad. ditto.	ditto	6	4
GRAIN OF SORTS.			
Hansia wheat.	per candy	18	0
Junbooser wheat first sort.	ditto	16	0
Ditto. ditto second do.	ditto	14	0
Bhownuggur do. first do.	ditto	15	8
Ditto. do. second do.	ditto	11	0
Ghanty. do.	ditto	12	0
Sindey. do.	ditto	10	0
Junboosir Gram.	ditto	15	0
Bhownuggur ditto first sort.	ditto	13	0
Ditto. ditto second do.	ditto	10	0
Woored.	ditto	15	0
Ditto Cutchey.	ditto	17	0
Bhownugur Bazrey first sort.	ditto	14	0
Ditto. ditto second do.	ditto	13	8
Ghanty. ditto.	ditto	13	0
Barley. first sort.	ditto	0	0
Ditto. second do.	ditto	6	0
Juarce.	ditto	0	0
Mug.	ditto	0	0
Nutt.	ditto	14	0
Chewley.	Phara	2	0
Broach dall.	ditto	3	10
Surat. ditto.	ditto	4	0
Toor. first sort.	candy	17	0
Ditto. second do.	ditto	15	0
Natchney.	ditto	9	8
Wuttana.	ditto	13	0
UNBEATEN RICE OF SORTS.			
Putney rice.	per phara	2	0
Sindey red.	ditto	0	0
Raws.	ditto	1	12
Red.	ditto	1	8
BEATEN RICE OF SORTS.			
Jerasai rice first sort.	per phara	3	8
Ditto ditto second ditto.	ditto	3	4
Vergole ditto first ditto.	ditto	2	12
Ditto ditto. second ditto.	ditto	2	8
Sindey ditto ratra.	ditto	0	0
Ditto sogundy.	ditto	0	0
Putney ditto.	ditto	2	4
Raws. ditto.	ditto	2	0
MANGALORE RICE OF SORTS.			
Unboiled rice first sort.	per Robin	2	10
Ditto. ditto second ditto.	ditto	2	6
Boiled. ditto first ditto.	ditto	2	2
Ditto. ditto second ditto.	ditto	1	14
BENGAL RICE OF SORTS.			
Unboiled rice.	per bag	6	8
Boiled ditto.	ditto	5	4
BATTY OF SORTS.			
Putney batty.	per Moora	23	0
Raws. ditto.	ditto	21	0
Red. ditto.	ditto	18	0

Bombay Weights and Measures by which the Articles are sold.

- 4 Seers one Adowley.
- 17 Adowlies one Phara.
- 8 Pharas one Candy.
- 25 Pharas one Moora.
- 40 Seers one Bombay Maund.
- One Maund 28 English pound.

N. B. These prices are not fixed by authority.

ty, the Markets being free, but are quoted by the Merchants and Venders themselves as the current Market prices, and published as such for general information.

By order of the Court of Petty Sessions.
JAMES WATSON,
 Clerk of the Markets.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into a contract for supplying, repairing and reconstructing casks, and performing the cooperage work in general of this department for two years, from the 1st May next, may on application at this office, obtain a statement of the prices &c. and such other information relating thereto as they may require.

Verbal offers for the contract will be received at this office at 1 o'clock on Saturday the 15th proximo, when persons will be required to bid a per-centage below the prices specified in the statement above advertised to.

No person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this office the sum of one thousand Rupees, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of contract should his offer be accepted, in which case he must be prepared to produce two approved sureties in the sum of Rupees (6000) six thousand, as security for the due performance of the engagement.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

C. B. JAMES, Lieut. Col.
 Depy. Commy. Genl.
 (2)

Bombay, 21st March 1887.

જાહેર નોંધ

એવુજે તારીખ ૧ માહિ મે શને ૧૮૭૭ થી જે વરશ શુધી ડીપુલી કમીશારી જનદ રાલ શાહુખના ખાતામાં પીપ આપવા શાર તથા પીપને કુરશત કરવા શાર તથા પીપ ક રી ખનાવા શાર તથા શંધુ કુપરેજ એટલે પીપ ખનાવાનુ કાંમ કરવા શાર કંતરાકટ આપ કાનોકે તે કંતરાકટ કરવાની જે લોકોની ખુશી હોશે તે લોકોને કુપર લખેલા શાહુખ નાં હાફીશમાં દર વગેરેની હઆદદાશત માં ગશે તેો મલશે તથા ખીજુ કાંક તે બાબ ત પુઠ્ઠુ હશેતો તેપંલ માલુમ થશે *
 કુપર લખેલા શાહુખની હાફીશમાં જે કં તરાકટ લેવા બાબત મુખબુખાનીથી અરજ તારીખ ૧૫ માહિ આપરેલ શને ૧૮૭૭ શ નીવારને દીને એક વાગતાં શાંલલી લેશે જે લોકો અરજ કરશે તેઓએ કુપર લખેલી હઆદદાશતમાં દર લખાકે તે દર કરતાં શે કડે ટકા ઓઠા ખાલવા *
 જે શખશ આગલથી રૂા ૧૦૦૦ અંકે એ

ક હવર શાહીબ મોશુખની હાજીશમાં આમા ના નહી રાખશે તેને કંતરાકટ લેવાને શારૂ અરજ કરવા દેશે નહી તથા જે શખશની અરજ કબુલ થશે તે શખશ કંતરાકટનો કાગલ કરી આપવાને હીલ કરે અથવા આંના કાંની કરે અથવા નામકર અમેતો હુપર લ ખેલા અમાનત રાખેલા રૂપેઆ શરકાર દાખલ થશે અને જેનો અરજ કબુલ થશે તેણે કંતરાકટનો કરાર શારીપઠે પારપાડી આપવા શારૂ બે લાખેક અમીન રૂ. ૬૦૦૦ નાં આપવા *

શંદો તપશીલ લીલાહુની વખત બહર થશે ને જે શખશની અરજ નાકબુલ થશે તે તુ કારણ ફેદેશે નહી *

નીશાણી

શી-બી-જેમશાહલકટનેનટ કાલોનલ કીપુદી કમીશારી જનદરાલ

તા. ૨૧ મહિ મારચ શને ૧૮૩૭ હશવી મુકામ મુબાહ કીપુદી કમીશારી જનદરાલ શાહીબનો હાજીશ *

W. H. WATHEN,
Chief Secy.

Notice.

Sealed Tenders for lithographing certain Marathce and Goojratee works, will be received on Monday the 17th proximo, at this office, where copies of the respective works can be seen and every information regarding them obtained, from 10 till 4 daily, Sundays excepted.

By order of the Directors,
G. POPE,
Secretary.

Bombay, Native Education Society's Rooms, 27th March 1837.

PUBLIC ORDER.

To regulate the religious procession of the Mohurrum, and for the preservation of the public peace during that festival, sanctioned by the Right Honorable the Governor in Council, as provided for by rule, ordinance, and regulation 11, A. D. 1827.

1st. Every person wishing to have a Taboot at the ensuing Mohurrum, must obtain the permission of one of the Magistrates of Police, and register his name and place of residence at the Police Office, on or before Wednesday the 12th of April.

2nd. Any person who may be seen carrying a Sword, Dirk, Bludgeon, or other offensive weapon, will be taken into custody.

3rd. Taboots meeting on the public road, are to give way to one another, in the same manner that carriages do, each Taboot keeping to the left.

4th. Each Taboot is to have but one set of "Tassa," one set of "Dholee," one "Kur-nah," and fifteen "Hillal."

5th. Taboots are not permitted to go abreast on the public road, but they are to follow each other in a peaceable manner.

6th. Any person found drunk or throwing stones, mud, &c. at the Taboots, will be taken into custody and punished.

7th. No Taboots are allowed to go in procession on the last night of the Mohurrum before 12 o'clock, or to continue so after 3 o'clock in the following morning. These processions are limited (on the last night and day of the Mohurrum) to the Bhandy Bazar road, Duncan road, Chinch bunder, and Market streets; and Taboots are not to be taken out on the last day before 12 o'clock, and on meeting carriages and horsemen, are strictly enjoined to cease playing country music until they shall have passed the Taboots, keeping the left side of the road, and it is directed that they be thrown into the sea and the ceremony concluded by 5 o'clock P. M.

8th. All persons licensed to sell Spirituous Liquors, and all venders of Opium and Bhang, are enjoined to keep their shops closed; and persons found selling any thing of an intoxicating nature during the aforesaid period, will be taken into custody and punished.

9th. The inhabitants of Bombay are enjoined not to assault or insult the Moguls during the celebration of the Mohurrum.

10th. The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that the procession of the "Zool Junnah," or Horse, through the public streets or roads, shall be discontinued, and it is hereby notified accordingly, but it is not intended to prevent any person having the procession within his own compound.

11th. The Court of Petty Sessions will punish any person convicted of a violation of these rules.

JOHN WARDEN,
Senior Magistrate of Police.

HENRY WILLIS,
Junior Magistrate of Police.

Bombay, 1st April 1837.

اشتہار نامہ سرکار

احکام طریق برادرون تابوت باد
امنیت خلق ۶۶ و رایام ماشورا

موافق قانون دویم پولیس سنہ ۱۸۲۷
عیسوی از سرکار جلالت مدار

نواب مستطاب کور صاحب بہادر
در اجلاس کونسل معین و مقرر
گردیده است

ادل اکہر کسی کہ درین ماہ محرم

هفتم شست و هفتم محرم قبل از ساعت
 و دوازده و بعد از ساعت سه تا بوقت
 راه هیچ بنگر و آنند و در شب روز و هفتم
 محرم هر تا بوقتی که ورش صری کرد و آنند
 فقط در بینه می بازارد و نکل رود و
 هیچ بند رود و مارکیت بنگر و آنند و روز
 و هفتم قبل از ساعت و دوازده تا بوقت را
 هیچ بیرون نیاید و آنند و اگر در میان راه
 کاری و اسب ملاقی شود و هفت
 بادشان حکم است که فی الحال سازها
 را بند نهانند تا که آن با بنگدند و جهت
 اسانی این کار بصر تا بوقت حکم است
 که از طرف چپ بگذرد و حکم است
 که بوقت شام تا ساعت پنج تا بوقت بار
 و راب انداختن از جهتی شود طان
 فارغ شوند

هشتم مردمانی که شراب و اقیون
 و بنک می فرود کنند بادشان حکم است
 که دوکان پای خود را بند نهانند و شخصی
 که در شب و روز عا شور را از اشیا
 مسکرة که از خود آن مردمان مست
 می شود بفرود شد او را گرفتار نهوه
 بسزا خواهند رسانید

نهم مردمان ساکنین متبن را حکم است
 که در ایام عا شور را بر ابرانیان حمل
 نکنند و تخمین ننمایند
 و هم نواب مستطاب فلک جناب

خواهد که بنا می تا بوقت بگذارد باید که
 تا تاریخ و دوازده ماه ابریل یا قبل
 از تاریخ مذکور حکمی از پو لیس
 ما جستریت صاحب ما بیگرو و در
 پو لیس اقیس نام خود و جان سکونت
 خود را بنویسانند

و دریم بدست مرکسی که شمشیر و خنجر
 و پیش قبض و کتار و سوت و در قسم
 سلاح کاری باشد او را گرفتار نهوه و در
 بهره نگاه خواهند داشت

سیوم و در شارع عام تا بوقت ما که
 ما هم مقابل می شوند آنوقت ضرور است
 که موافق آئین کاری و اسب بطرف
 چپ برود و آن دیگر هم بر جانب چپ
 خود برود

چهارم پیش هر تا بوقت ناشد یک
 دست و یک دست و هو لی و یک
 کراد پانزده عدد و مشعل هلال بدارند
 زیرا و نه رند

پنجم هیچ تا بوقت بشارع عام نرو یک
 و در محله ای یک و دیگر نروند مگر بطریق
 اسوده کی و اسایش عقب یک
 و بنگر برودند

ششم و رکشت تا بوقت با اگر کسیرا
 مست بیابند یا خاک اندازی و غیره
 نماید او را دست گیر نهوه بسزا
 خواهند داد

ત્રિપુર રાજાને કોઈ કાંઈ જાણીતી વસ્તુઓ આપવાનો આજ્ઞા આપી હતી તેથી તેણે પક્કડી પેહરામાં આપી છે *
 ૩-મેહિરે રશતિ તાખુત એક એકનાં શામાં મલે તારે તેમને ૧૩૦ જે જે ગાડીઓ જેરીતે પોતાની દાખી ખાનુથી જાએ છે તેજ પરમાણે પોતીકી દાખી ખાનુથી લઈજાએ *

૪-કોઈ તાખુત આગલ તાશાનો મેલ એક તથા ઠોલીનો મેલ ૧ તથા કરણા ૧ તથા રોશની ફીલાલ ૧૫ ની એથી વધુ રાખવું નહીં *
 ૫-કોઈ તાખુત માટે રશતિ એકે એકે ની પાશે તથા એક એકની ખાનુએ જાએ નહીં પણ આરાંમ ચેતથી એક એકની પાઠ લ ચાલો જાએ *

૬-કોઈ શખશ પીંધનો તથા ઠાકરો હી ઠામાં આંવશે તથા જેકોઈ તાખુત હુપર ૫ ઠર તથા કાદમ લાખશે તેહને પક્કડી પેહરામાં રાખીને શખ કરશે *

૭-કતલની રાતરે ખાર કલાક અગાહુ તથા તરણે કલાક પછી તાખુત ધરવાને કા હાડે નહીં તે કતલની રાતે તથા ખીજે દા હાડે જે તાખત શહેરમાં પ્રેરવે છે તે નીકી ખાખરમાં તથા ડંકીનરોડ તથા ચીયખંદર તથા મારકીટની ગાલીઓ એટલામાંજ પ્રેરવે તે તારીખ ૧૦ એ દાહાડાનાં ખાર કલાક અગાહુ તાખુત ખાહાર કાહાડવો નહીં અગર રશતમાં ગાડી તથા થોડા અશવાર મલે તેજ વખતે તે તાખુલ વાલાએ તાશા વગરે બંધ કરવા બહાં શુધી જે તે ગાડી તથા થોડા અશવાર જાએ એવો તેમને કુકું મલે તથા હરએક તાખુત પોતાની દાખી ખાનુએથી જાએ તથા કુકમ કરેજે શંજ નાં કલાક ૫ વાગા શુધાંમે તાખુત પાં લીમાં નાખી તેણી શરવે કીરીઆ કરી પ્રા રગ થકુ *

૮-૬૩ તથા અપીણ તથા ભાંગ વેચનારા લોકોએ પોતાની કુકમનો બંધ રાખવી એવો તેમને કુકમલે અને જે જતશ ખાલા થી નીશાં આવે છે તેની જનશ જેકોઈ તાખુત ની રાતરે તથા દાડે વેચતો પક્કડાશે તેહને પેહરામાં રાખશે અને શખ કરશે *

૧-જેકોઈ શખશ આ મોહિરમ મહીનામાં તાખુત ધરવાનુ સાહે તે ઘણીએ પોલીશ માજશતરેનો કુકમ લેવો તથા પોતાનુ નામ તથા રહેવાનુ ઠેકાણુ પોલીશ હાપીશ માં ખુધવારે તારીખ ૧૨ મી આપરેલને દીને અથવા તેની અગાહુ લખાવું *
 ૨-જેકોઈ માણશનાં હાથમાં તલવાર તથા ખંજર તથા કુરો તથા કરાર તથા શી

ત્રિપુર રાજાને કોઈ કાંઈ જાણીતી વસ્તુઓ આપવાનો આજ્ઞા આપી હતી તેથી તેણે પક્કડી પેહરામાં આપી છે *
 ૩-મેહિરે રશતિ તાખુત એક એકનાં શામાં મલે તારે તેમને ૧૩૦ જે જે ગાડીઓ જેરીતે પોતાની દાખી ખાનુથી જાએ છે તેજ પરમાણે પોતીકી દાખી ખાનુથી લઈજાએ *

૩-મેહિરે રશતિ તાખુત એક એકનાં શામાં મલે તારે તેમને ૧૩૦ જે જે ગાડીઓ જેરીતે પોતાની દાખી ખાનુથી જાએ છે તેજ પરમાણે પોતીકી દાખી ખાનુથી લઈજાએ *

૩-મેહિરે રશતિ તાખુત એક એકનાં શામાં મલે તારે તેમને ૧૩૦ જે જે ગાડીઓ જેરીતે પોતાની દાખી ખાનુથી જાએ છે તેજ પરમાણે પોતીકી દાખી ખાનુથી લઈજાએ *

W. H. WATHEN,
 Chief Secy.

શરકારી જાહેર નામું

८-मुभाधना देह्याशी लोकीने कुंभके
ने तापुतना डाडाभां मुाध लोकीना ठूपर
कुमलो करे नही तथा तेअने छडे नही *

१०-अंदांन आली नवाध मुशतताध
२०२२ रे हे हनराधल गारनर शाहेध आ
हादुर दर धन्याशा फोशल परभावेकेने नु
धन्यानी शवारी अेरले थोडानी शवारी श्री
लाभांधी नीकलेके ते शरकारी रशाता ठूपर
फाहाडवाने मोक्षुफ फरके वाशते अे अर
फुके पंग थोडा हुरफोथ आपणा वाडाभा
फाहाडवाने भने नही *

११-ठूपर लजेला कुंभधी ठूपरु नेफोथ
यालशे तेना ठूपर शाभीत थभाथी पेटीशी
शान फोरटभां तेने शीभशा थशे *

नीशाणी

अन वाडीन

पोलीशना शीनीअर माणशतरेट शाहेध
हेनरी ठुधलीश

पोलीशीनां नुनीअर माणशतरेट शाहेध
श्री १ अहे आपरेल शने १८७७

धशवी मुक्राम मुभाध *

W. H. WATHEN,
Chief Secy.

जाहीर नामा

ऐसाजे सन १८२७ चे पोलिशीचे दसव्या काय
द्या प्रमाणे तावुत चे दिवसांत तावुत वाचेर फिर
वावचास काढितात त्याविशीं व लोक स हिजाहर
कत व न्हावी म्हणून बंदिगान आलिहवाव मुस्तता
ब हजरत रेट हनराधल गवरनर साहेब वाहादुर
दर इजलास कौंसल चांढो मुकरर करुन हा जकुम
कलाविला आहे

१ कोणी माणुस या मोहरम महिन्यांत तावुतक
रण्यास चोहातो त्यापेपोलिश माजिखंटाचा जकु
म घ्यावा व आपलें नाव व राहाण्याचें ठिकाण पो
लिश हाफिशांत बुधवारी तारीख १२ अप्रिलचे दिव
शीं अथवा त्याचे अगाधर लिहिवाव

२ जीं कोणी माणसं आपल हातांत तरवार व
खंजिर व सुरा व कटार व सोटा व दुसरें काहीह
त्यार ठेविल तर त्यास धरुन पाहण्यांत ठेवितोल

३ मोटे रक्यावरतावुत एकएकाचे सभेरा सभे
र आणतोल तेन्दां त्यांस जरूरआहे कीं गाढ्याया
रीतिने आपल्या डावेबाजुनें जातात त्या च प्रमाणे
आपले डावे व जने घेउन जावें

४ हरएक तावुता पठें ताच्याचा जोड एक व ठो
लियाचा जोड एक व करणा एक व उजेडास हि
लाख १५ त्यापेक्षां अधिक ठेउनयेत

५ हरएक तावुत मोटे रक्यावर एकएकाचे व
रोवर हारीने व एकएकाचे बाजुने आउनये परं
तु सावकाशपणे एकाएकाचे पाठिमागुन जावें

६ कोणी माणुस काकटा नजरेस येदल त्यास व
जोकोणी तावुतावर दगड चिखल वगैरे टाकोल
त्यास धरुन पाहण्यांत ठेउन सजा करतील

७ कतलचे राचोस बारा कलाका पुर्वी व तीनक
लाका नंतर तावुत फिरवाचास काढुनये व कतल
चे राचोस व दुसरें दिवशीं जा तावुत ग हरांत फि
रवितात ते अंडिवाजार व डकोनरोड व चोंचबंद
र व मारकोट इतक्यांत फिरावें व १० तारखेस दि
वसाच बाराकलाका पुर्वी तावुत वाचेर काढुनयेत
अगर रक्यांत गाडी व घोडेखार मिळेल तेन्दां त्या
तावुतवाख्यानी तो घोडेखार व गाडी जादतो पर्यं
त ताशे वगैरे वाजउनयेत अमा त्या तावुतवाच्यां
स जरूर जकुम आहे व हरएक तावुतात आपले
डावे बाजुने जावें आणि जकुम करतात कों संध्या
काळचे पांच कलाक पर्यंत तावुत पाण्यांत बुडउन
मोकळें जावें

८ दाह व आफू व भांग विकणार लोक चांणी
आपलीं दकने बंद ठेवावीं असा त्यांस जकुम आ
हे व जो जिनस खादल्याने कैफ येतो अशी जिन
स जो कोणी तावुताचे राची दिवसांत विकतां सां
पडेल त्यास पाहण्यांत ठेवतील व सजा करतील

९ मुंवरचे रेडव सो लाकांस जकुम आहेकीं ता
वुतांचे दिवसांत मोंगललोक चांजवर चढुनजाउन
येत त्यांस केडुं नये

१० बंदिगान आलि नवाब मुस्तताब हजरत रट
हनराधल गवरनर साहेब वाहादुर दर इजलास
कौंसल फर्मावितात कीं जुलजना म्हणजे घोद्याची
खारी किच्यांतुन निघते ती सरकारी रसत्यांच का
ढ्याचें मौकुफ करावें म्हणोन हें जाहीरकेलेंअ
से परंतु घोडा हरकोणास आपलें वाद्यांत काढ
ण्यास मनाद नाही

११ सदरें जकुम लिहिले आहेत त्याचे विरुध्
जो कोणीं चालेल हें त्याजवर साबोत जाह्यास पि
टिचेग्रन कोर्टांतुन त्याजला शिक्षा होइल

निशाणी

ज्यान वाडीन

पोलिशीचे सिनियर माजिखेट साहेब

एच . उलीस

पोलिशचे जुनियर माजिखेट साहेब
तारीख १ माहे अप्रिल सन १८२७ इसवी मुकाम
मुंबद

W. H. WATHEN,
Chief Secy.

Notice.

The following works and acts are for sale at the Government Printing Office:—

Marhattee and English Molesworth's Dictionary.....	Rs. 20	A. " "	P. " "
Turkish Grammar.....	2	" "	" "
Arabic do.....	3	" "	" "
Act No. 1 of 1834.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 2 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 1 of 1835.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 2 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 3 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 4 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 5 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 6 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 7 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 8 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 9 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 10 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 11 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 12 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 13 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 14 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 15 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 16 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 17 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 18 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 19 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 20 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 21 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 1 of 1836.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 2 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 3 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 4 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 5 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 6 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 7 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 8 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 9 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 10 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 11 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 12 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 13 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 14 of ditto.....	" 8	" "	" "
Ditto No. 15 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 16 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 17 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 18 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 19 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 20 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 21 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 22 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 23 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 24 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 25 of ditto.....	" 10	" "	" "
Ditto No. 26 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 27 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 28 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 29 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 30 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 31 of ditto.....	" 2	" "	" "
Ditto No. 32 of ditto.....	" 4	" "	" "

J. GRAHAM,

Supt. Govt. Printg. Estab.

Bombay, 29th March 1837.

Notice.

The following Marhattee works are for sale at the Government Printing Office:—

Nosology from the works of Drs. Good, Cullen, and Armstrong, translated into Marathee by Surgeon McLennan.. 4 " "

A Marathee dispensatory, containing Natural History and medicinal properties of substances of Materia Medica, the Pharmaceutical preparations, and compositions of the Pharmacopœia of the London College of Physicians, translated by..do.do. 6 " "

Selections of Anatomical Papers, translated by..do....do..... 4 " "

Treatise on Fractures and Dislocations, translated by..do...do .. 3 " "

J. GRAHAM,

Supt. Govt. Printg. Estab.

Bombay, 29th March 1837.

जाहोर नामा

ऐसाजे सरकारी क्रापखान्यांत खाली लिहिलेले मराठी ग्रंथ विक्रावयास ठेविले आहेत त्याचा तपशील

- १ निदान हा ग्रंथ डाक्टर गुड व डॉक्टर कल्लेन व डाक्टर अर्मेन्स गयचे ग्रंथावरून सर्जन ज्येन मकलेनन साहेब याणी मराठीत केला आहे **रुपये ४**
- २ औषध कल्पविधो हा ग्रंथ सर्जन ज्येन मकलेनन साहेब याणी मराठीत केला आहे **रुपये ६**
- ३ शाहीर हा ग्रंथ सर्जन ज्येन मकलेनन साहेब याणी मराठीत केला आहे **रुपये ४**
- ४ अस्थिभंग हा ग्रंथ सर्जन ज्येन मकलेनन साहेब याणी मराठीत केला आहे **रुपये ३**

W. H. WATSON,
Chief Secy.

Notification.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 31st March 1837.

Muncharam Nanabhace, a Vakeel hitherto practising in the Surat Adawlut, having been convicted before the Session Judge at that station of having aided in the fabrication of a forged document, and of having instigated others to give false evidence in support of a suit in the civil court, has been dismissed from the office of Pleader.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
J. P. WILLOUGHBY,
Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL,

BOMBAY CASTLE, 28th MARCH 1837.

No. 152 of 1837.—The leave of absence granted to Colonel J. Morse, Commanding at Sholapore, under date the 25th ultimo, to proceed to the Mahabuleshwar Hills, for the benefit of his health, is extended until the 31st instant, on the same account.

No. 153 of 1837.—The furlough to Europe, granted to Lieutenant H. C. Jones of the 24th Regiment Native Infantry, under date the 15th October 1833, is extended to the 6th instant, the date of his arrival at the Presidency.

No. 154 of 1837.—The leave to the Cape of Good Hope, granted to Major W. Stirling of the 17th Regiment Native Infantry, under date the 9th of October 1834, and to Assistant Surgeon W. Deacon, under date the 8th of January 1835, for the benefit of their health, and extended on the 31st January last, is prolonged up to the date of their respective arrivals in Bombay.

No. 155 of 1837.—The leave to the Neelgherries granted to Ensign A. Hall of the 25th Regiment Native Infantry, under date the 21st May 1836, and extended on the 25th October and 22nd December last, for the benefit of his health, is further prolonged for a period of six months on the same account.

No. 156 of 1837.—Captain J. D. Hallett, Sub-Assistant Commissary General, is allowed leave of absence from the 10th instant to the 30th proximo, to proceed to the Presidency on private affairs; Captain Chalmers of the 4th Regiment Native Infantry, conducting his duties during his absence, on his responsibility.

No. 157 of 1837.—Lieutenant J. C. Bate, Sub-Assistant Commissary General, is allowed leave of absence from the 15th March to the 15th May next, to visit the Presidency on private affairs; Lieutenant Hamilton of the 2nd Regiment Light Cavalry, conducting his duties during his absence, on his responsibility.

No. 158 of 1837.—The following promotions are made:—

<i>1st Grenadier Regiment Native Infantry.</i>		<i>Date of Rank.</i>
Captain T. R. Billamore to be Major, Lieutenant T. Foulerton to be Captain, and	}	2nd March 1837.
Ensign H. W. Prescott to be Lieutenant, in succession to Reynolds retired.....		

3rd Regiment Native Infantry.

Ensign H. Richards to be Lieutenant, vice Morison deceased 9th. .do. .do.

No. 159 of 1837.—The following temporary arrangements are confirmed:—

Lieutenant W. F. Hay of the 3rd Regiment Light Cavalry, to act as Staff Officer, and to hold charge of the Treasure Tumbri at Balmeor, during the absence of Lieutenant Supple on sick certificate.

Lieutenant H. W. Diggle of the 13th Regiment Native Infantry, to act as Interpreter in the Hindoostanee and Mahratta Languages to His Majesty's 40th Regiment, during the absence of Brevet Captain Adamson.

Colonel T. Valiant of His Majesty's 40th Regiment of Foot, to assume the command of Deesa, on the departure of Brigadier Brooks from the Station.

Lieutenant F. F. Taylor of the 3rd Regiment Light Cavalry, to act as Staff Officer to the Detachments proceeding to Balmeor.

No. 160 of 1837.—Mr. Henry Heyman is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment.—Date of arrival at Bombay, 7th March 1837.

Lieutenant (Brevet Captain) John Davies of the 11th Regiment Native Infantry, has returned to his duty without prejudice to his rank, by permission of the Honorable the Court of Directors.—Date of arrival at Bombay, 7th March 1837.

No. 161 of 1837.—The following Native promotions are made:—

<i>Corps of Store Lascars.</i>		<i>Date of Rank.</i>
First Tindal Balloo Nursoo to be Syrang, vice Ellapan Nursoo pensioned.	}	1st January 1837.
First Tindal Govind Jewajee to be Syrang, vice Vencoo Sewoo pensioned.....		

No. 162 of 1837.—The following appointments are made:—

<i>Commissariat Department.</i>		<i>Date of Appointment.</i>
Sub-Conductor George Smith to be Conductor, and Acting Sub-Conductor Frederick	}	4th Feby. 1837.
Sherren to be Sub-Conductor, vice Briscoe retired.....		

No. 163 of 1837.—Captain Malcolm McNeill of the 6th Regiment Madras Light Cavalry, has been appointed by the Government of Fort Saint George, Joint Agent for the purchase of Horses for the Mounted Corps of the Governments of Madras and Bombay, vice Captain Hunter deceased.

No. 164 of 1837.—Assistant Surgeon H. P. Hathorn of the 11th Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for three years, for the benefit of his health.

No. 165 of 1837.—The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased, by a Resolution passed in the Political Department, to permit Assistant Surgeon W. Deacon to resume his situation as Civil Surgeon at Bhooj.

Bombay Castle, 30th March 1837.

No. 166 of 1837.—Lieutenant Hebbert, Assistant Inspecting Engineer Northern Division of the Army, is directed to proceed to Belgaum without delay, and assume charge of the Executive Engineers Office at that Station, until further orders.

No. 167 of 1837.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that Regimental Cash Chests be transported at the expense of Officers drawing the allowance for the command of Troops or Companies, in conformity with the practice which obtains under the Bengal and Madras Presidencies.

No. 168 of 1837.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that the Company of Pioneers that was moved from Serour to Poona, and employed under Captain Forster, and the Executive Engineer at Poona, be reunited under the command of Captain Peat.

No. 169 of 1837.—Lieutenant R. W. Mockler of the 44th Regiment Bengal Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for the benefit of his health.

No. 170 of 1837.—Major G. Taylor of the 3rd Regiment Native Infantry, having produced a Medical certificate of his inability to continue to perform active duty, is transferred to the Invalid Establishment.

No. 171 of 1837.—Colonel H. C. Baddeley of the 74th Regiment Bengal Native Infantry, is allowed a furlough to the Cape of Good Hope for two years, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 1st April 1837.

No. 172 of 1837.—Assistant Surgeon Ryan is directed to resume his duties as Garrison Assistant Surgeon, and Deputy Medical Storekeeper.

No. 173 of 1837.—Lieutenant H. Jacob of the 19th Regiment Native Infantry, is allowed a furlough to Europe for the benefit of his health.

Bombay Castle, 3rd April 1837.

No. 174 of 1837.—The following temporary arrangement is confirmed.

Lieutenant J. L. Hendley of the 21st Regiment Native Infantry, to act as Staff Officer to a Detachment of that Regiment proceeding to Dhoolia, consisting of 276 Rank and File, from the 1st of June last.

No. 175 of 1837.—Assistant Apothecary Vaz is attached to the Lunatic Asylum in the room of Assistant Apothecary Baccus, who has been placed at the disposal of the Superintendent of the Indian Navy.

No. 176 of 1837.—The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to direct that Private Charles Hexton of the Engineer Corps, be employed under Lieutenant Fulljames in boring for water to the Northward.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

MARINE DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 28th MARCH 1837.

No. 26 of 1837.—An Order by the Commodore in the Persian Gulf under date the 21st May last on the departure of the Ternate from Bushire to Bombay, directing that Assistant Surgeon Pritchard should be accommodated with a passage to Head Quarters, Bassadore, in the Hon'ble Company's Sloop of War Coote, is confirmed.

No. 26 of 1837.—Mr. Gunner Hambrook is appointed an Acting Pilot, vice Root deceased.

Bombay Castle, 1st April 1837.

No. 27 of 1837.—Assistant Surgeon Ryan, is directed to return to his duty in the Military Department.

Bombay Castle, 3rd April 1837.

No. 28 of 1837.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to establish the following Rules respecting the engagement of passages on board the Hugh Lindsay or other Government steam vessel.

Three Lists, one for each presidency, shall be kept in the office of the Superintendent of the Indian Navy, in which the names of all persons applying for a passage shall be registered; one third portion of the available accommodation being allowed for each List; any person desirous of engaging a passage is required to deposit in the hands of the Paymaster at the Presidency one third of the amount of the regulated passage money, and on the production at the office of the Superintendent of the Indian Navy, of a certificate of his having done so, his name will be registered in the List for the Presidency to which he may belong.

The applicants will stand in their respective Registers according to the order in which they pay their deposits, and those who stand first will be allowed priority of choice of accommodation, the order in which the first in each list shall have priority of choice shall be decided by Lot.

Should any of the three lists not be full by the tenth day previous to that fixed for the departure of the vessel, the deficiency shall be made up from either of the other lists, if there are supernumerary applicants therein, or alternately from both, should there be supernumeraries in two of the lists.

The Paymaster at the Presidency is authorized to receive deposits from persons desirous of eventually securing passage at any period in anticipation, even though the arrangements for the dispatch of the vessel may not have been officially announced.

*By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy. to Govt.*

P C K A E T S

For the reception of letters by the following Ships, are open at this Office, and will be closed at 5 P. M. on the day preceding the date of intended departure.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended Departure.	To what port.	Touching where.
Barbara.....	Messrs Ritchie Stewart and Co.	6th instant.....	Liverpool.....	
Kingston.....	Do. Forbes & Co.	9th do.....	London.....	
Shannon.....	Do. Dixon Carter and Co.	10th do.....	Liverpool.....	
John Marsh.....		10th do.....	Calcutta.....	
Cambridge.....		25th do.....	London.....	Tellichery & St. Helena.
Eucles.....	Do. W. Nicol & Co.	12th do.....	Liverpool.....	
Duncan.....	Do. Remington & Co.	15th do.....	Ditto.....	St. Helena.
Severn.....	Do. D. and M. Pestonjee.	20th do.....	London.....	
Minerva.....	Do. Duncan Gibb & Co.	1st May.....	Liverpool.....	

Bombay, 5th April 1837:

F. BOURCHIER,
Post Mr. General.

List of Unclaimed Packages in the Custom House.

Number of Packages.	To whom Addressed.	By what Ship Imported	To whom Consigned.
1 Box . . . }	Mr. Rybot	Lord Lowther and Hammoodee	As Addressed,
1 Parcel . . . }	G. E. Christopher Esq	Lady Raffles	Forbes and Co.
1 Box	Mr. Dayer, H. M. Ship Wolf	John McLellan	Parry and Dare, Madras.
1 Parcel	Mr. A. M. Grieve, I. N	Andrimache	As Addressed.
1 Parcel	Mr. G. Dale, Ship Sherburn	Lord Lowther	Ditto.
1 Ditto	Moola Vulujee Saib	Unknown	Ditto.
1 Trunk	Lieutenant Dalgetty	Ditto	Ditto.
1 Parcel	Major Jebb, H. M. 40th Regiment	Scaleby Castle	Ditto.
1 Cask	Marked G	Ditto	Remington and Co.
1 Ditto . . . }	Marked I. T.	Ditto	As Addressed.
1 Box }	B		
1 Parcel	Mr. J. D. Jones, N. I.	Ditto	Ditto.
4 Pamphlets	Captain Onslow	Ditto	Ditto.
1 Parcel	Mr. George Roop	Ditto	Jemsetjee Jeejeebhoy & Co
1 Ditto	Dr. Lord	Ditto	As Addressed.
1 Ditto	Mrs. Hardy	Ditto	Nicol & Co.
1 Box	Officer Commanding H. M. 6th Regiment	Severn	As Addressed.
1 Ditto	Lieut Thos. Michell, 15th R. N. I.	Unknown	Lieut. Hammerton.
1 Box	Lieut. Thos. Lloyd, 4th Light Dragoons	Severn	As Addressed.
2 Ditto	Capt. Wright, 3rd R. N. I.	Ditto	Ditto.

Parties applying for such Boxes or Packages, will have the goodness to send Invoices or Bills, showing the contents and value, and to be present at the opening of them at this office.

Bombay, Custom House, 4th April, 1837.

W. C. BRUCE,
Collector of Customs,

Notification.

**TERRITORIAL DEPARTMENT,
REVENUE.**

The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish, for general information, the following statement of dues leviable on all Boats, of whatever description, at Panwell and Bellapoor, vizt.

1. All vessels above nineteen candies burthen arriving empty, and departing freighted, or arriving freighted, and departing empty, to pay one rupee and a half each trip.

2. If freighted both inwards and outwards to pay double.

3. All vessels (excepting Hoorees, or Canoes,) under twenty candies burthen, such as Bundur-boats, &c. to pay thirteen annas each hired or freighted trip, both on import and export.

4. Laden Canoes, or Hoorees, two annas at Bellapoor, and two annas at Panwell, both on export and import.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
J. P. WILLOUGHBY,

Secy. to Govt.

Bombay Castle, 3rd April 1837.

Notice

Is hereby given, that on Monday the 10th instant, will be sold by Public Auction, on the Hon'ble Company's account, at this Office, at 12 o'clock, the following articles, vizt.

"Gold mounting" (taken off a native saddle) weighing about one hundred and ninety one Tollas.

2. Bundles of Coffee.

1. Box of Tea.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council.

E. E. ELLIOT,

Acting Genl. Paymaster.

Bombay Castle, 5th April 1837.

Notice.

It is hereby notified, that with the exception of letters otherwise addressed, all those that have been received at this office for transmission to England between the 11th and the 30th March 1837, both inclusive, were dispatched by the ship Adams, to Liverpool, on the 31st March 1837.

F. BOURCHIER,
Post Master General.

Bombay, General Post
Office, 5th April 1837.

Notice

Is hereby given, that at 10 o'clock on Saturday the 15th proximo, will be sold by public auction at the Collector's Office, Rutnagiree, the Liquor Farms of this Collectorate for the ensuing year 1837 | 38.

Purchasers will be required to furnish two substantial securities for the due fulfilment of their contract: further conditions of sale will be made known at the time of sale and may be seen previously at any time, on application at the Collector's Office.

H. H. GLASS,
Collector.

Rutnagiree, 30th March 1837.

जाहीर नामा

ऐसाजे जिल्हा रत्नागिरी येथील दाहगुत्यांचेले लांब इत्तकविल तारीख माहे मे सन १८२७ तारां इत तारीख ३० अप्रील सन १८२८ पर्यंत एकसालीं तारीख १५ अप्रील सन १८२७ मंगवार रोजीं दा हावरावर रत्नागिरी मुकामां कालिकटूर साहेबाच कचेरीत होइल तरी व्यास लेलांव घ्यावयाचे असे ल त्याणे जिजा मजकूरचे राहाणारे लायकजामी न घेउन हजर व्हावे जा सर्वापेक्षां अधीक बोलेल त्यास मक्ता दिल्हा जाइल या वावद वद्विवाटीच कलमबंदीची याद लेलांव समर्थ व्याहीर होइल

परंतु पूर्वी कोणास पाहान्याची असेल तरी दफ
तरांत येउन पाहवी जाणीजे तारीख ३० मार्च
सन १८३७

H. H. GLASS,
Collector.

Opium Memorandum.

BOMBAY.

Passes granted from Bombay
up to the 5th instant.....1,053

Chests 1,053

MALWA.

Passes granted from Indore
up to the 20th ultimo..... 16,904

Ditto from the 25th to the
28th ultimo..... 371

Chests 17,275

IMPORTED.

From the 22nd November 1836 to
the 28th ultimo... ..16,497

Ditto from the 29th ultimo to the
4th instant..... 105

Total 16,602

EXPORTED.

From the 22nd November 1836
to the 28th ultimo.....11,000½

Ditto from the 29th ultimo to the
4th instant.....692

Total 11,692½

J. TAYLOR,
Opium Agent.

Bombay, 5th April 1837.

**IN THE SUPREME COURT OF JUDI-
CATURE AT BOMBAY.**

Plea side. Sheriff's Sale.
Seized by virtue of a writ of Fieri Facias
at the suit of Sorabjee Eduljee.....Plaintiff
Vs.

Rustomjee Hormusjee Mody.... Defendant.

Notice is hereby given, that on Wednesday
the 12th Instant, at 4 o'clock in the afternoon,
will be put up to sale by public outcry on the
premises, the Right, Title and Interest of the
above named Defendant, of, in, and to a Garden,
Assessed No. 23, containing a Bungalow, a
Cookroom and a Stable, all covered with Tiles
with half a Water-well situate without the Town
walls, on Breach Candy Road, near Tar-deo,
and adjoining to a Garden belonging to Jehan-
geer Nowrojee Wadia.

J. L. JOHNSON,
Sheriff.

Bombay 5th April 1837.

**IN THE SUPREME COURT OF JU-
DICATURE AT BOMBAY.**

Plea side. Sheriff's Sale.
Seized by virtue of a writ of Fieri Facias
at the suit of Sorabjee Eduljee.... Plaintiff.
Vs.

Rustomjee Hormusjee Mody..... Defendant.
Notice is hereby given, that on Tuesday

the 11th instant, at 4 o'clock in the afternoon,
will be put up to sale by public outcry on the
premises, the Right, Title, and Interest of the
abovenamed Defendant, of, in, and to a Garden
assessed No. 22, containing a Bungalow, a
Cookroom and a Stable, all covered with Tiles
and two Water-wells, situate without the Town
walls, on Breach Candy Road, near Tar-deo,
and opposite to a Garden belonging to Cur-
setjee Bomanjee.

J. L. JOHNSON,
Sheriff.

Bombay, 5th April 1837.

Notification.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in
Council is pleased to notify, that those Pen-
sioners, will be hereafter exempted from the
production of half yearly certificates required
by the notification of the 18th of December
1832, whose utter disqualification for further
service may be certified to be permanent and
incurable, and who on making the necessary
application to the Committee of Warden's
Official Fund may obtain exemption from Go-
vernment.

The certificate for this purpose, is to be
that of a medical man in the regular service
of the Honorable Company, countersigned af-
ter examination of the party, by the Superin-
tending Surgeon, if the applicant resides at any
out-station, or by a Member of the Medical
Board if at the presidency, before whom, the
party must go and present himself for exami-
nation as such medical officer may direct.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council.
W. H. WATKIN,
Chief Secy.

Bombay Castle, 24th February 1837.

Notice.

Verbal proposals will be received at the
Office of the Superintendent of the Indian
Navy, on Saturday the 15th instant, at 12
o'clock in the forenoon, for contract, for the
purchase of Chips, arising from the works carry-
ing on in the Dock Yards of Bombay and
Mazagon.

The person whose proposal is accepted
will have to lodge Rupees (50) fifty with the
Military Pay-master Indian naval department,
for the due performance of every part of his
engagement and the receipt is to be for-
warded to the Superintendent.

The South Gate of the Dock Yard will
be opened from one till two o'clock every day,
Sundays excepted, for the purpose of allowing
the Chips to be collected and carried away by
the contractor.

The contract to be held for one year cer-
tain from the 1st of May next.

Further particulars may be known on ap-
plication at the office of the Indian Naval
Storekeeper.

Any proposal made after the day or hour
prescribed, will not be attended to.

A. S. WILLIAMS,
Asst. Supt. I. N.

Bombay, 5th April 1837.

अ ६२ ना २

अधुने मुळाह तथा माजगाभनी गोडीमां
 फांभो बाहेर तेनां कोडीमां नीकलेके ते प
 रीए करवानो फतराफर लेवानी जे लोकोनी
 पुश्री होशे तेंणे मुपलुयांनी अरज करवी
 ते अरज तारीप १५ माहे आपरेल शने
 १८३७ शनीवारने हीने आर यांजातां छन
 डीमान नेमीनां शुपरीअनदेनडेनट शाहेजनी
 हाश्रीशमां शांलली जेशे *

अहेनो अरज फलुल अशे तेंणे पोतानो
 शंघो फरार शारी पडे पार पाडी आपवा शा
 ३ भीलीतारी पेभाशतर छनडीमान नेवल
 डीपटनेनटमां ३० ५० अमानत रापवा त
 था ते रूपेआनी पोहोय शुपरीअनदेनडेनट
 शाहेजने पोहोयाडवी *

फतराफरते कोडीमां अफठा फरीने लेवा
 शास्त्र आदीतवार शीवाये हररीय अफ फ
 लाफधीते जे वागे तांदां शुपरी गोडीना दपें
 एनी तरफना हखाअ ठुधाडा रापशे *

फतराफरतेने वडावट तारीप १ माहे मे
 शने १८३७ थी अफ वरश शुधां यालशे *

अे जाजतनो जेजे तखशील छनडी
 मान नेवल अशतोर श्रीपर शाहेजना हाश्री
 शमां पुळाधी मालुम अशे *

दुपर हाडां तथा फलाफ लपेके तार
 अही फोछनी अरज आवशेतो जेशे नही *

नीशाएली

अे-अेश-दुधलमश

आशीशटं शुपरीअनदेनडेनट

तां ५ माहे आपरेल शने १८३७
 अशवी मुफाम मुळाह शुपरीअे
 नटेनडेनटेने हा.श. *

W. H. WATHEN,
 Chief Secy.

ज'हीर नामा

ऐसाजे गुंवइच व माजगांवचे गोदीत कामें हो
 तात त्याचा व लपा निघते त खदिदो घेण्याचेंक
 चांकट घेण्याचो ज्या लोकांचो खुशीअसल त्याणी
 मुखजवानो अर्ज कर वे त अर्ज तारीप १५ अप्रिल
 सन १८३७ शनवारचे रोजीं वाराव जत दंडिया
 ननेवोच सुपरीनेटेंडेंट साहब याचें हाफिसत ऐ
 कुन घेतोच

ज्याचा अर्ज कडलहेंदल त्या जेआपला सराक
 शर चगले रीतोपार पाडुनदण्याकारितां मिळटा

रीपेमास्तर इंडीयानेवीडीपार्टमेंट यावळ पुंरुप
 ये कमानतठेव वे व त्या रुपयाची पावतो सुपरीने टें
 डेंटसाहब चांजवळ पोचतो करावी

कांचाकरतानें सालपा जमा करुन नेण्याकरि
 तां अदीतवार खेरीज करुन नेहमी एककलाकापा
 सुन देान वाजत तों परीयंत गोदीचे दक्षणेकडिल
 दरवाजा उघडा ठेवितोच

कांचाकरताची वहिवट तारोख १ मे सन १८३७
 पासुन एक वर्ष परियंत चालेल

वेविगींचा आणखो तपगिल इंडियानेनेवल द
 छे तारकीपर यांचे हाफिसांत पसले असतांयंगतील
 सदरो दिवस व कजाक लिहिले आचेत त्यानं
 तर कोणाची अर्जी आलि असतां घेणारनाहोत
 माहे अप्रिल सन १८३७ निगाणो

इसवी मुकम सुंवद सुप ए एम उडलएम
 रीनेटेंटेंचें हाफिस असिष्टे सुपरीनेटेंडेंट
 W. H. WATHEN,
 Chief Secy.

Civil Appointments, &c.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 3rd April 1837.

The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased to place assistant surgeon R. Brown, in charge of the medical duties at Byculla Schools, vice assistant surgeon Morehead absent on duty, until further orders.

Assistant surgeon Leggett, acting civil surgeon at Sholapoor, resumed charge of the civil duties at that station on the 25th ultimo.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
 W. H. WATHEN,
 Chief Secy.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th March 1837.

Mr. John Pyne, acting judge and session judge of the Conkan, is allowed leave of absence for one month, under section xiv. of the absentee regulation, to visit the Mahableshwar Hills.

Bombay Castle, 31st March 1837.

The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that the judges of the sudder dewance adawlut, have authorized the civil courts in Candesh to be closed for a period of six weeks from the 1st proximo, under the provisions of regulation vi. of 1834.

The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to notify, that the judges of the sudder dewance adawlut have authorized the civil courts at Tanna to be closed, with the exception of the moon-sit's court at Callian, from the 25th proximo, until the 9th of June next, under the provisions of regulation vi. of 1834.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
 J. P. WILLOUGHBY,
 Secy. to Govt.

Military

Arrivals and Departures.

ARRIVALS.

30th March.—Ensign T. W. Whittard, 15th r. from Tanna.
 Do. 31st.—Assist. surg. W. Hibbert, Queen's, from England.

Do. do.—Lieut. J. W. Hibbert, 7th r. from Guzerat.
 1st April.—Assist. surg. S. Sproule, 2nd B. A. from Calcutta.
 Do. do.—Ensign C. Ponsonby, attached to 22nd r. from Poona.
 Do. 3rd.—Ensign G. B. Eastwick, attached to 8th r. from Sattara.
 Do. do.—Ensign H. Lodwick, attached to 8th r. from ditto.
 Do. 4th.—Ensign Cruickshank, 5th r. N. I. from Poona.

DEPARTURES.

29th March.—Lieut. C. Honner, 2nd cavalry, to Malcolm Poyt.
 Do. 31st.—Superintending surg. G. A. Stuart, to Belgaum.
 Do. do.—Lieut. H. Jacob, 10th r. to Poona.
 1st April.—Lieut. A. S. Hawkins, 8th r. to Sattara.
 Do. do.—Capt. Rowley, staff, to Mahableshwur.
 Do. do.—Lieut. Drummond, 11th r. to Bhooj.
 Do. 2nd.—Lieut. C. Munro, 16th r. N. I. to Mahableshwur.
 Do. do.—Assist. surg. J. Don, oculist, to Concan.
 Do. do.—Lieut. J. Penny, 1st L. C. to Poona.
 Do. 2nd.—Capt. Pontardent, artillery, to Bhooj.
 Do. 4th.—Assist. surg. W. Hibbert, to Belgaum.
 Do. do.—Do. do. J. Murtagh, H. M. 6th foot, to Mahableshwur.
 Town Major's Office, 5th April 1837.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS.

29th March.—Barque Clairmont, C. Dunbar, master, from Red Sea, 17th February, Cossire 16th, and Juddah 27th March 1837.
 Passengers.—Lord and Lady Brudenell, lieut. col 11th light dragoons—John LeGrew, 11th do.—Antonio Azvetto—major Portuguese service—Joseph Durano, judge do.—two Armenians—Mrs. Hughes—Mrs. Willick—Thomas Roach—Joseph Sellas—one native male servant.
 Do. do.—Portuguese Barque Marquis of Hastings, J. F. de Olivera, master, from Macão, 10th January, and Goa, 21st March 1837.
 Passenger.—M. F. Marques esq.
 30th do.—Grab Brig Dadloy, Mahomed Azam, nacoda, from Siam, 22nd January, and Singapore, 5th February 1837.
 30th Do.—The E. I. C. Armed Steamer Hugh Lindsay, J. H. Rowband esq. commander, from Suez, 4th March 1837.
 Passengers.—Lieut. B. Smyth, H. M. 80th r.—Mr. Macculough, traveller—R. Goff esq.—W. Fisher esq. Madras c. s.—N. Smith esq. Bengal c. s. W. Hebbert esq. assist. surg. Queens Royal—J. Jeffreys esq. 19th N. I.—Revd. J. Wolff, missionary—C. Gleddon esq.—Mr. J. Shrieve, master of late Barque Skimmer—two European and two native servants.
 1st April.—Ship Julia, R. Richards, master, from Calcutta, 24th February, and Cochin, 15th March 1837.
 Passengers.—Mrs. Richards, 6 Parsees, 3 do. servants 3 native Passengers, 1 do. servant.
 Do. do.—Portuguese Barque Tranquillidade, F. J. Marques, master, from Macão, 26th January, Singapore 3rd, Malaca 9th. Penang 20th February and Goa, 22nd March 1837.

Passengers.—A. C. Brandão—V. A. Brandão—C. da Rocha, and one Chinaman Achon.
 Do. do.—Barque John Wm. Dare, R. W. Evatt, master, from Calcutta, 23rd February 1837.
 Passengers.—Assist. surg. Samuel Sproule, Bombay medical establishment—Mr. J. R. Bloyd, acting assistant apothecary—and one native servant.
 Do. do.—Brig Mahadin Box, Asser, nacoda, from Ceylon, 18th February 1837.
 Passenger.—1 native.
 2nd do.—Barque Haidee, W. D. Messiter, master, from Calcutta, 18th February, and Sand Heads, 22nd February 1837.
 Do. do.—Arab Ship Sallamansha, Syed Dawood, nacoda, from Calcutta, 10th February 1837.
 Passengers.—one Arab—and one Jew.
 Do. do.—The E. I. C. Sloop of War Amherst, J. Sawyer esq. capt. from Bancote, 31st March 1837.
 3rd do.—The E. I. C. Schooner Shannon, C. J. Crutenden, in charge, from Malabar Coast, left Calicut 6th March 1837.

DEPARTURES.

30th March.—Ship Good Success, W. Durant, master, to China.
 Do. do.—The E. I. C. Sloop of War Amherst, J. Sawyer esq. captain, to Bancote.
 Passengers.—The Right Hon'ble the Governor and Suit.
 31st Do.—Barque Adams, James Mills, master, to Liverpool.
 Passenger.—Mr. G. J. Miller, 4th officer of the Ship Scaleby Castle.
 Do. do.—Grab Brig Dowlutt Pursad, Nathoo, nacoda, to Madras.
 Passengers.—2 pilgrims.
 1st April.—Barque Eamont, N. Burtal, master, to Ceylon and Madras.
 Passengers.—Lieut. J. S. Cotton, Madras light cavy.—capt. Sherive, of late Barque Skimmer—3 horse-keepers and one native servant.
 2nd Do.—Ship Hannah, D. McGregor, master, to China.
 Passengers.—Capt. Wilson and Mr. Ardea, for Telli-cherry—Mr. Bernardo Lemos, for Macão—and 8 Parsees for Canton.
 Do. do.—The E. I. Armed Pattamar Pownah, W. B. Selby, midshipman in charge, to Mandavie.
 Passengers.—Lieut. and Mrs. Drummond and servants,
 6th do.—The E. I. C. Brig Taptee, S. H. Buckler, acting lieut. in charge, to Surat.

D. ROSS,
 Master Attendant.

Bombay, 5th April 1837.

High water in the harbour under the following dates

1837.	A.	M.	P.	M.
	H.	M.	H.	M.
April. 6th Thursday.....	12	00	00	00
.. 7th Friday.....	00	18	0	35
.. 8th Saturday.....	0	48	1	6
.. 9th Sunday.....	1	26	1	44
.. 10th Monday.....	2	4	2	24
.. 11th Tuesday.....	2	48	3	12
.. 12th Wednesday.....	3	38	4	15

It is requested that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday. Printed and Published by F. D. RAMOS, at the Government Press, APOLLO STREET, and forwarded post free to all parts of India.